

**SPORAZUM****z dne 31. decembra 2014****med centralno banko Lietuvos bankas in Evropsko centralno banko v zvezi s terjatvijo, priznано centralni banki Lietuvos bankas s strani Evropske centralne banke po členu 30.3 Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke**

(2015/C 64/02)

LIETUVOS BANKAS IN EVROPSKA CENTRALNA BANKA STA SE –

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 3(1) Sklepa Evropske centralne banke (EU) 2015/287 z dne 31. decembra 2014 o vplačilu kapitala, prenosu deviznih rezerv in prispevku v rezerve in rezervacije Evropske centralne banke s strani centralne banke Lietuvos bankas (ECB/2014/61) <sup>(1)</sup> je skupni znesek deviznih rezerv v protivrednosti v eurih, ki jih mora Lietuvos bankas prenesti na Evropsko centralno banko (ECB) z učinkom od 1. januarja 2015 v skladu s členom 48.1 Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke (v nadaljnjem besedilu: Statut ESCB), 338 656 541,82 EUR.
- (2) V skladu s členom 30.3 Statuta ESCB in členom 4(1) Sklepa (EU) 2015/287 (ECB/2014/61) mora ECB z učinkom od 1. januarja 2015 centralni banki Lietuvos bankas priznati terjatev, denominirano v eurih, ki je enakovredna skupnemu eurskemu znesku prispevka centralne banke Lietuvos bankas v devizne rezerve, ob upoštevanju določb člena 3 istega sklepa. ECB in Lietuvos bankas soglašata z vzpostavitvijo terjatve centralne banke Lietuvos bankas v znesku 239 453 709,58 EUR, tako da se zagotovi, da bo razmerje med zneskom terjatve centralne banke Lietuvos bankas v eurih in skupnim eurskim zneskom terjatev, priznanih drugim nacionalnim centralnim bankam držav članic, katerih valuta je euro (v nadaljnjem besedilu: druge NCB), enako razmerju med ponderjem centralne banke Lietuvos bankas v kapitalskem ključu ECB in skupnim ponderjem drugih NCB v tem ključu.
- (3) Razlika med zneskoma v uvodnih izjavah 1 in 2 izhaja iz: (a) uporabe „veljavnih deviznih tečajev“ iz člena 48.1 Statuta ESCB pri vrednotenju deviznih rezerv, ki jih je Lietuvos bankas že prenesla v skladu s členom 30.1 Statuta ESCB, ter iz (b) učinka, ki so ga imele na terjatve drugih NCB na podlagi člena 30.3 Statuta ESCB uskladitve kapitalskega ključa ECB 1. januarja 2004, 1. januarja 2009 in 1. januarja 2014 na podlagi člena 29.3 Statuta ESCB ter razširitve kapitalskega ključa ECB 1. maja 2004, 1. januarja 2007 in 1. julija 2013 na podlagi člena 48.3 Statuta ESCB.
- (4) Glede na zgoraj omenjeno razliko ECB in Lietuvos bankas soglašata, da se v primeru, da je znesek terjatve centralne banke Lietuvos bankas večji od 239 453 709,58 EUR, terjatev centralne banke Lietuvos bankas lahko zmanjša tako, da se pobota z zneskom, ki ga mora Lietuvos bankas prispevati v rezerve in rezervacije ECB na podlagi člena 48.2 Statuta ESCB in člena 5(1) Sklepa (EU) 2015/287 (ECB/2014/61).
- (5) ECB in Lietuvos bankas bi se morali sporazumeti o drugih vidikih postopka v zvezi s priznanjem terjatve centralne banke Lietuvos bankas, upošteva je možnost, da bo terjatev, odvisno od gibanja deviznih tečajev, treba povečati namesto zmanjšati na znesek iz uvodne izjave 2.
- (6) Svet ECB je odobril, da ECB sklene ta sporazum, ki zadeva sprejemanje odločitve po členu 30 Statuta ESCB, v skladu s členom 10.3 Statuta ESCB in v njem opredeljenim postopkom –

SPORAZUMELI:

**Člen 1****Postopek v zvezi s priznanjem terjatve centralne banke Lietuvos bankas**

1. Če je znesek terjatve, ki jo mora ECB priznati centralni banki Lietuvos bankas po členu 30.3 Statuta ESCB in členu 4(1) Sklepa (EU) 2015/287 (ECB/2014/61) (v nadaljnjem besedilu: terjatev), na kateri koli datum poravnave, na katerega ECB prejme devizne rezerve od centralne banke Lietuvos bankas po členu 3 Sklepa (EU) 2015/287 (ECB/2014/61), večji od 239 453 709,58 EUR, se znesek terjatve z učinkom od tega datuma zmanjša na 239 453 709,58 EUR. Takšno zmanjšanje se izvede tako, da se terjatev pobota z zneskom, ki ga mora Lietuvos bankas

(<sup>1</sup>) UL L 50, 21.2.2015, str. 44.

prispevati v rezerve in rezervacije ECB z učinkom od 1. januarja 2015 na podlagi člena 48.2 Statuta ESCB in člena 5(1) Sklepa (EU) 2015/287 (ECB/2014/61). Pobotani znesek se obravnava kot predplačilo prispevka v rezerve in rezervacije ECB na podlagi člena 48.2 Statuta ESCB in člena 5(1) Sklepa (EU) 2015/287 (ECB/2014/61), ki se šteje za izvedeno na datum, ko nastopi pobot.

2. Če je znesek, ki ga mora Lietuvos bankas prispevati v rezerve in rezervacije ECB na podlagi člena 48.2 Statuta ESCB in člena 5(1) Sklepa (EU) 2015/287 (ECB/2014/61), manjši od razlike med zneskom terjatve centralne banke Lietuvos bankas in 239 453 709,58 EUR, se znesek terjatve zmanjša na 239 453 709,58 EUR: (a) s pobotom v skladu z zgornjim odstavkom 1; in (b) tako, da ECB plača centralni banki Lietuvos bankas znesek v eurih, enak znesku primanjkljaja, ki ostane po takšnem pobotu. Kakršen koli znesek, ki ga mora ECB plačati v skladu s tem odstavkom, zapade v plačilo 1. januarja 2015. ECB pravočasno da navodila za prenos takšnega zneska in od njega natečenih neto obresti prek transevropskega sistema bruto poravnave v realnem času (TARGET2). Natečene obresti se izračunajo dnevno z uporabo metode štetja dni dejansko število dni/360 dni po stopnji, enaki mejni obrestni meri, ki jo uporabi Eurosistem v svoji zadnji operaciji glavnega refinanciranja.

3. Če je znesek terjatve centralne banke Lietuvos bankas na zadnji datum, na katerega ECB prejme devizne rezerve od centralne banke Lietuvos bankas po členu 3 Sklepa (EU) 2015/287 (ECB/2014/61), manjši od 239 453 709,58 EUR, se znesek terjatve na ta datum poveča na 239 453 709,58 EUR, Lietuvos bankas pa plača ECB znesek v eurih, enak razliki. Kakršen koli znesek, ki ga mora Lietuvos bankas plačati v skladu s tem odstavkom, zapade v plačilo 1. januarja 2015 in mora biti plačan na končni datum, na katerega ECB prejme devizne rezerve od centralne banke Lietuvos bankas po členu 3 Sklepa (EU) 2015/287 (ECB/2014/61).

## Člen 2

### Končni določbi

1. Ta sporazum začne veljati 1. januarja 2015.
2. Ta sporazum je sestavljen v dveh pravilno podpisanih izvirkih v angleškem jeziku. ECB in Lietuvos bankas obdržita vsaka en izvirk.

V Frankfurtu na Majni, 31. decembra 2014

*Za centralno banko Lietuvos bankas*

Vitas VASILIAUSKAS

*Guverner*

*Za Evropsko centralno banko*

Mario DRAGHI

*Predsednik*

---